

833-T- 13



Dale Furniture Co.

4833-35
So. Ashland Avenue

AM'T OF BILL \$ _____
CASH PAID \$ _____
CALL DEPOSIT \$ _____

CARPET DEPT. _____
C. O. D.

TERMS: \$ _____ EVERY _____
WHEN PROMISED AND HOW TO SHIP _____

No. _____ Chicago, Nov. 28th. 1922. 19. _____

Name Fernando Torreblanca

Address National Palace Mexico City Mexico.

Near _____ Salesman Phillips

SERIAL NO.	LOT NO.		Net	Gross	MARKED
Crate #1	1	4906-K2 Sofa Frosted Black & Yellow	132	239	\$112.00
	4	2097-40 Target Pillows Frosted Black	ea.	8.75	35.00
" #2	1	3200 Lamp Frosted Black & Yellow	14	56	30.00
" #3	1	4360 Tea Cart " " "	41	80	34.00
" #4	1	4538 Stand " " "	22	57	20.00
	1	4768 Cage " " "			15.00
" #5	1	4075 Stool " " "	19	46	40.00
	1	4076 Stool " " "			10.00
" #6	1	5156 Stand " " "	21	54	15.00
	1	4990 Stand " " "			18.00
" #7	2	4039 Baskets " " "	20	45	26.00
				ea. \$13.00	
" #8	1	4083 Lamp " " "	11	30	27.00
" #9	1	5032 Stand " " "	34	72	23.00
	1	3890 Stand " " "			17.00
" #10	1	5066 Table " " "	43	97	40.00
c " #11	1	4906-K Chair " " "	78	144	44.00
	1	4906 1/2 Rocker " " "			44.00
" #12	1	4454-K Stool " " "	119	212	22.00
	1	4906-K2 Couch " " "			95.00
	2	2097 Bolsters " " "		ea. \$9.00	18.00
	15Yds.	2097-40 Cret. Yd. \$1.50			22.50
" #13	1	4017 Desk " " "			43.50
					<u>\$721.00</u>

Paid in full

Dale Furniture Co.

Secy. & Treas. Frank Stern

Dale Furniture Co.

4833-35
So. Ashland Avenue

AM'T OF BILL \$ _____
CASH PAID \$ _____
CALL DEPOSIT \$ _____

CARPET DEPT. _____
C. O. D.

TERMS: \$ _____ EVERY _____
WHEN PROMISED AND HOW TO SHIP _____

No. _____ Chicago, Nov. 28th. 1922. 19. _____

Name Fernando Torreblanca

Address National Palace Mexico City Mexico.

Near _____ Salesman Phillips

SERIAL NO.	LOT NO.		Net	Gross	MARKED
Crate #1	1	4906-K2 Sofa Frosted Black & Yellow	132	239	\$112.00
"	4	2097-40 Target Pillows Frosted Black	ea.	8.75	35.00
" #2	1	3200 Lamp Frosted Black & Yellow	14	56	30.00
" #3	1	4360 Tea Cart " " "	41	80	34.00
" #4	1	4538 Stand " " "	22	57	20.00
"	1	4768 Cage " " "			15.00
" #5	1	4075 Stool " " "	19	46	20.00
"	1	4076 Stool " " "			10.00
" #6	1	5156 Stand " " "	21	54	15.00
"	1	4990 Stand " " "			18.00
" #7	2	4039 Baskets " " "	20	45	26.00
"				ea. \$13.00	
" #8	1	4083 Lamp " " "	11	30	27.00
" #9	1	5032 Stand " " "	34	72	23.00
"	1	3890 Stand " " "			17.00
" #10	1	5066 Table " " "	43	97	40.00
c " #11	1	4906-K Chair " " "	78	144	44.00
"	1	4906 1/2 Rocker " " "			44.00
" #12	1	4454-K Stool " " "	119	212	22.00
"	1	4906-K2 Couch " " "			95.00
"	2	2097 Bolsters " " "		ea. \$9.00	18.00
"	15Yds.	2097-40 Cret. " " "		Yd. \$1.50	22.50
" #13	1	4017 Desk " " "			43.50
					<u>\$721.00</u>

Paid in full

Dale Furniture Co.

Secy. & Treas. Frank Stern

FERMANDO TORREBLANCA NATIONAL PALACE

MEXICO CITY

MEXICO.

						NOVEMBER 15 1922		DIMENSIONS	
CRATE #				NET	GROSS				
#1	1	4906-K2	SOFA	FRO BLK & YELLOW	132	239	85	X	37 X 36
	4	2097-40		TARGET PILLOWS					
#2	1	3200	LAMP	FRO BLK & YELLOW	14	56	61	X	21 X 15
#3	1	4360	T CART	" " "	41	80	36	X	32 X 25
#4	1	4538	STAND	" " "	22	57	72	X	19 X 19
	1	4768	CAGE	" " "					
#5	1	4075	STOOL	" " "	19	46	32	X	20 X 20
	1	4076	STOOL	" " "					
#6	1	5156	STAND	" " "	21	54	36	X	27 X 16
	1	4990	STAND	" " "					
#7	2	4039	BASKETS	" " "	20	45	48	X	18 X 18
#8	1	4083	LAMP	" " "	11	30	28	X	19 X 19
#9	1	5032	STAND	" " "	34	72	48	X	27 X 19
	1	3890	STAND	" " "					
#10	1	5066	TABLE	" " "	43	97	39	X	39 X 32
#11	1	4906-K	CHR	" " "	78	144	57	X	35 X 35
	1	4906 $\frac{1}{2}$ -K	RKR	" " "					
#12	1	4454-K	STOOL	" " "					
	1	4906-K2	COUCH	" " "					
	2	2097-40	BOLSTERS		119	212	66	X	38 X 37
	15	YDS 2097-40	CRET						
#13	1	4017	DESK	FRO BLK & YELLOW	59	114	39	X	39 X 25

(ORDERED THRU DALE FURN CO.--4833 SO. ASHLAND AVE- CHICAGO ILLS.)

0# 9-22-101 & 9-22-102

FERNANDO TORREBLANCA NATIONAL PALACE
MEXICO CITY
MEXICO.

						NOVEMBER 15 1922			
CRATE #	QTY	NO.	DESC	COLOR	NET	GROSS	DIMENSIONS		
#1	1	4906-K2	SOFA	FRO BLK & YELLOW	132	239	85 X 37 X 36		
	4	2097-40	TARGET PILLOWS						
#2	1	3200	LAMP	FRO BLK & YELLOW	14	56	61 X 21 X 15		
#3	1	4360	T CART	" " "	41	80	36 X 32 X 25		
#4	1	4538	STAND	" " "	22	57	72 X 19 X 19		
	1	4768	CAGE	" " "					
#5	1	4075	STOOL	" " "	19	46	32 X 20 X 20		
	1	4076	STOOL	" " "					
#6	1	5156	STAND	" " "	21	54	36 X 27 X 16		
	1	4990	STAND	" " "					
#7	2	4039	BASKETS	" " "	20	45	48 X 18 X 18		
#8	1	4083	LAMP	" " "	11	30	28 X 19 X 19		
#9	1	5032	STAND	" " "	34	72	48 X 27 X 19		
	1	3890	STAND	" " "					
#10	1	5066	TABLE	" " "	43	97	39 X 39 X 32		
#11	1	4906-K	CHR	" " "	78	144	57 X 35 X 35		
	1	4906-K	RKR	" " "					
#12	1	4454-K	STOOL	" " "					
	1	4906-K2	COUCH	" " "					
	2	2097-40	BOLSTERS		119	212	66 X 38 X 37		
	15	YDS 2097-40	CRET						
#13	1	4017	DESK	FRO BLK & YELLOW	59	114	39 X 39 X 25		

(ORDERED THRU-DALE FURN CO.--4833 30. ASHLAND AVE- CHICAGO ILLS.)
O# 9-22-101 & 9-22-102

SHIPPER'S EXPORT DECLARATION

OF MERCHANDISE SHIPPED TO FOREIGN COUNTRIES OR NONCONTIGUOUS TERRITORIES OF THE U. S.

Clearance will not be granted until shipper's declaration has been filed with the Collector of Customs. U. S. Government export statistics are compiled from this declaration and it must be correct.

No.

(Code No. Dist.) (Port.)

Shipped by **S. KARPEN & BROS.** (Name of actual shipper.)

Address **STATE STREET MICHIGAN CITY INDIANA.** (Street.) (City.) (State.) From **MICHIGAN CITY INDIANA.** (Place of original shipment.)

Via **MICHIGAN CENTRAL** For shipment on the _____ (Carrier from interior point, if any.) (Name of carrier. If vessel, give name, motive power, and flag if known.)

From _____ (U. S. Customs port of exportation.) To ultimate foreign destination **MEXICO CITY MEXICO.** (City.) (Country.)

Marks and numbers. (Including consignee's and address).	Number and kind of packages, e.g., 17 crates, 40 boxes, 60 cases, 75 bags, 90 barrels, etc.	COMMODITY Describe the articles fully, as canned pork, printed cotton cloth, printing presses, apples, etc. General terms such as meats, dry goods, machinery, fruits, etc., will not be accepted. Read instructions on back.	War Trade Board Code number.	Quantity (net weight only.) State in standard export units, as lbs., tons (of 2,240 lbs.), gallons, yards, bushels, barrels, etc.	Value at time and place of shipment	
					U. S. Products, including foreign goods altered or remanufactured in the United States.	Foreign Products in same condition as imported.
					DOLLARS ONLY	
					NET GROSS	
W. T. B. EXPORT LICENSE NO.		DATE OF EXPIRATION				
	CRATE #1	1 4906-K2 SOFA AND YELLOW		132 239		112.00
		4 2097-40 TARGET PILLOWS		4 50 EA.		35.00
	#2	1 3200 LAMP AND YELLOW		14 56		30.00
	#3	1 4360 TEA CART AND YELLOW		41 80		34.00
	#4	1 4638 STAND AND YELLOW		22 57		20.00
		1 4768 CAGE AND YELLOW				15.00
	#5	1 4075 STOOL AND YELLOW		19 46		10.00
	#	1 4076 STOOL AND YELLOW				10.00
	#6	1 5156 STAND AND YELLOW		21 54		15.00
		1 4990 STAND AND YELLOW				18.00
					299.00 Cont'd.	

(ORDERED THRU DALE FURN CO. 4833 SO. ASHLAND AVE CHICAGO ILLS. OF 9022-101 & 102)

Waybill or manifest _____ I CERTIFY that above-described goods were shipped as stated herein except as otherwise noted.

No. _____, 191 _____, 191 _____, Inspector of Customs.

I, the undersigned, solemnly and truly declare that the above statement is a complete, just, and true account of all merchandise shipped by the party named; on board the vessel, car, or vehicle; and to the place or country named above; and that the description and quantity of each article is truly stated and that the values thereof are the actual costs or true market values at the time and place of shipment for exportation; I further declare that none of the merchandise described above is to be laden on any other vessel in port than that named above or transshipped on the high seas except as fully stated above; I further declare that none of said merchandise is shipped or to be delivered in violation of any of the

provisions of the "Trading with the Enemy" act, approved October 6, 1917; that **FERNANDO TORREBLANCA NATIONAL PALACE** of **MEXICO CITY MEXICO** is the actual consignee of the said merchandise, and that if the shipment is made to a bank or other broker, factor, or agent that **SAME** (Name.) **SAME** (Address.) is the actual consignee on whose account the shipment is made.

Sworn and subscribed to before me

on November 17, 1922

Frank M. Anderson
(Deputy Collector, notary public, etc.)

(Signature) [Signature]
(Capacity) _____
(Address) Mt. City
(Member of firm, secretary, agent, etc.)

(For United States Customs and War Trade Board.)

(Am. Ry. Ex. Co.)
2052
1-19.

This space for use of Customs.

SHIPPER'S EXPORT DECLARATION

OF MERCHANDISE SHIPPED TO FOREIGN COUNTRIES OR NONCONTIGUOUS TERRITORIES OF THE U. S.

Clearance will not be granted until shipper's declaration has been filed with the Collector of Customs.
U. S. Government export statistics are compiled from this declaration and it must be correct.

No. _____

(Code No. Dist.) (Port.)

Shipped by **S. KARPEN & BROS.** (Name of actual shipper.)
 Address **STATE STREET MICHIGAN CITY INDIANA.** (Number.) (Street.) (City.) (State.) From **MICHIGAN CITY INDIANA.** (Place of original shipment.)
 Via **MICHIGAN CENTRAL** For shipment on the _____ (Carrier from interior point, if any.) (Name of carrier. If vessel, give name, motive power, and flag if known.)
 From _____ To ultimate foreign destination **MEXICO CITY MEXICO.** (U. S. Customs port of exportation.) (City.) (Country.)

Marks and numbers. (Including consignee's and address).	Number and kind of packages, e.g., 17 crates, 40 boxes, 60 cases, 75 bags, 90 bar- rels, etc.	COMMODITY Describe the articles fully, as canned pork, printed cotton cloth, printing presses, apples, etc. General terms such as meats, dry goods, machinery, fruits, etc., will not be accepted. Read instructions on back.	War Trade Board Code number.	Quantity (net weight only.) State in standard export units, as lbs., tons (of 2,240 lbs.), gallons, yards, bushels, barrels, etc.	Value at time and place of shipment	
					U. S. Products, including foreign goods altered or remanufactured in the United States.	Foreign Products in same condition as imported.
				TOTAL FORWARDED \$299.00		
				NET GROSS		
W. T. B. EXPORT LICENSE NO. _____	DATE OF EXPIRATION _____					
	#7	2 4039 BASKETS FROSTED BLACK AND YELLOW		20 45	26.00	
	#8	1 4083 LAMP FROSTED BLACK AND YELLOW		11 30	27.00	
	#9	1 5032 STAND FROSTED BLACK AND YELLOW		34 72	23.00	
		1 3890 STAND FROSTED BLACK AND YELLOW			17.00	
	#10	1 5066 TABLE FROSTED BLACK AND YELLOW		43 97	40.00	
	#11	1 4906-K CHAIR FROSTED BLACK AND YELLOW		78 144	44.00	
		1 4906-K ROCKER FROSTED BLACK AND YELLOW			44.00	
	#12	1 4454-K STOOL FROSTED BLACK AND YELLOW			22.00	
		1 4906-K2 COUCH FROSTED BLACK AND YELLOW		119 212	95.00	
		2 2097-40 BOLSTERS		4.50 EA.	18.00	
		75 YDS 2097-40 CRET		.74 YD	22.50	
	#13	1 4017 DESK FROSTED BLACK AND YELLOW		59 114	43.50	
				WAR TAX		
				721.00		

Waybill or manifest
ORDERED THRU DALE FURN CO., 4833 SO. ASHLAND AVE - CHICAGO ILLS. 079-22-101 & 102)
 No. _____, 191 _____, 191 _____, Inspector of Customs.

I, the undersigned, solemnly and truly declare that the above statement is a complete, just, and true account of all merchandise shipped by the party named; on board the vessel, car, or vehicle; and to the place or country named above; and that the description and quantity of each article is truly stated and that the values thereof are the actual costs or true market values at the time and place of shipment for exportation; I further declare that none of the merchandise described above is to be laden on any other vessel in port than that named above or transhipped on the high seas except as fully stated above; I further declare that none of said merchandise is shipped or to be delivered in violation of any of the

provisions of the "Trading with the Enemy" act, approved October 6, 1917; that **FERNANDO TORREBLANCA NATIONAL PALACE**
 of **MEXICO CITY MEXICO** is the actual consignee of the said merchandise, and that if the shipment is made to a bank or other broker, factor,

or agent, that **SAME** (Name.) **SAME** (Address), is the actual consignee on

whose account the shipment is made.
 Sworn and subscribed to before me
 on November 17, 1922
Frank M. Swanson
 (Deputy Collector, notary public, etc.)
 (Signature) _____
 (Capacity) _____
 (Address) _____
 (Member of firm, secretary, agent, etc.)

SHIPPER'S EXPORT DECLARATION

OF MERCHANDISE SHIPPED TO FOREIGN COUNTRIES OR NONCONTIGUOUS TERRITORIES OF THE U. S.

Clearance will not be granted until shipper's declaration has been filed with the Collector of Customs U. S. Government export statistics are compiled from this declaration and it must be correct.

No. 12

(Code No. Dist.) (Port.)

Goods shipped by S. KARPEN & BRO. (Name of actual shipper.)

Address STATE STREET MICHIGAN CITY INDIANA. From MICHIGAN CITY INDIANA.
 (Number.) (Street.) (City.) (State.) (Place of original shipment.)

Via MICHIGAN CENTRAL For shipment on the _____ (Name of carrier. If vessel, give name, motive power, and flag if known.)
 (Carrier from interior point, if any.)

From _____ To ultimate foreign destination MEXICO CITY MEXICO.
 (U. S. Customs port of exportation.) (City.) (Country.)

Marks and numbers. (Including consignee's name and address).	Number and kind of packages, e.g., 17 crates, 40 boxes, 60 cases, 75 bags, 90 barrels, etc.	COMMODITY Describe the articles fully, as canned pork, printed cotton cloth, printing presses, apples, etc. General terms such as meats, dry goods, machinery, fruits, etc., will not be accepted. Read instructions on back.	War Trade Board Code number.	Quantity (net weight only.) State in standard export units, as lbs., tons (of 2,240 lbs.), gallons, yards, bushels, barrels, etc.	Value at time and place of shipment	
					U. S. Products, including foreign goods altered or remanufactured in the United States.	Foreign Products in same condition as imported.
W. T. B. EXPORT LICENSE NO. _____	DATE OF EXPIRATION _____			NET GROSS	DOLLARS ONLY	
	CRATE #1	1 4506-K2 SOFA AND YELLOW FROSTED BLACK		132 239	112.00	
		4 2097-40 TARGET PILLOWS FROSTED BLACK		4 50 EA.	35.00	
	#2	1 3200 LAMP AND YELLOW FROSTED BLACK		14 56	30.00	
	#3	1 4360 TEA CART AND YELLOW FROSTED BLACK		41 80	34.00	
	#4	1 4638 STAND AND YELLOW FROSTED BLACK		22 57	20.00	
		1 4768 CAGE AND YELLOW FROSTED BLACK			15.00	
	#5	1 4075 STOOL AND YELLOW FROSTED BLACK		19 46	10.00	
	#6	1 4076 STOOL AND YELLOW FROSTED BLACK			10.00	
	#6	1 5156 STAND AND YELLOW FROSTED BLACK		21 54	15.00	
		1 4990 ST AND ND YELLOW FROSTED BLACK			18.00	
					299.00	Cont'd

ORDERED THRU D'LE FURN CO. -- 4833 SO. 4TH RD VE- C-10-00 ILLS. OF 5021-1014 102)

Waybill or manifest No. _____, 191 _____, 191 _____, Inspector of Customs.

I CERTIFY that above-described goods were shipped as stated herein except as otherwise noted,

I, the undersigned, solemnly and truly declare that the above statement is a complete, just, and true account of all merchandise shipped by the party named; on board the vessel, car, or vehicle; and to the place or country named above; and that the description and quantity of each article is truly stated and that the values thereof are the actual costs or true market values at the time and place of shipment for exportation; I further declare that none of the merchandise described above is to be laden on any other vessel in port than that named above or transshipped on the high seas except as fully stated above; I further declare that none of said merchandise is shipped or to be delivered in violation of any of the provisions of the "Trading with the Enemy" act, approved October 6, 1917; that FERNANDO TORRELANCA NATIONAL PALACE of MEXICO CITY MEXICO is the actual consignee of the said merchandise, and that if the shipment is made to a bank or other broker, factor, or agent, that SAME (Name) SAME (Address) is the actual consignee on whose account the shipment is made.

Sworn and subscribed to before me on November 17, 1922
Frank McSwanson
 (Deputy Collector, notary public, etc.)

(Signature) [Signature]
 (Capacity) _____
 (Address) Mexico City
 (Member of firm, secretary, agent, etc.)

833-7-13

JAMES WINNER. 316 ASHLAND BLOCK. CHICAGO, ILL.

DEC. 11th. 1922.

mubles etc

PLEASE WIRE ME REGIS HOTEL IF TORRELLANCA

FURNITURE HAS BEEN SHIPPED YET LETTER FOLLOWING. --

J. L. SCHLEIMER.

REG.-

See from note



SECRETARIA PARTICULAR

MINUTA

Karpen Furniture Co
Chicago, Illinois U.S.A.

Please wire me if my furniture
has been shipped if so when

F. Torreblanca
Secretary to the President
National Palace

833-K

KARFEN FURNITURE CO. CHICAGO, ILL. U.S.A.

DEC. 15th. 1922.

SP. L. 610.- PLEASE WIRE ME IF MY FURNITURE HAS BEEN SHIPPED.- IF SO, WHEN.

FERNANDO TORREBLANCA.

Fernando Torreblanca

SECRETARIA PARTICULAR.
PRESIDENCIA REPUBLICA.
PALACIO NACIONAL. --

COMPAÑIA TELEGRAFICA MEXICANA

VIA GALVESTON

107

Comunicación rápida entre oficinas de la Compañía, Centro y Sud América, Los Estados Unidos y todas partes de Europa, etc.

LA HELVETIA.-MEX.

ESQ AV INDEPENDENCIA Y SAN JUAN DE LETRAN.

VERACRUZ, CALLE DE LA INDEPENDENCIA NUM. 1.

PREPAGO
Fecha
México, D. F.
DIC 16 1922
Departamento Telefónico

10 DIC 1922

177 CHICAGO 4 MC

FERNANDO TORREBLANCA MX

FURNITURE SHIPPED NOVEMBER FIFTEENTH

S KARPEN AND BROS



12.55PMFA

LA RECTIFICACION DE PALABRAS DUDOSAS, DEBERA SOLICITARSE POR MEDIACION DE LA COMPAÑIA QUIEN SE ENCARGARA DE OBTENERLA SIN ESTIPENDIO ALGUNO.

Chicago, Ill, Diciembre 16, 1922.

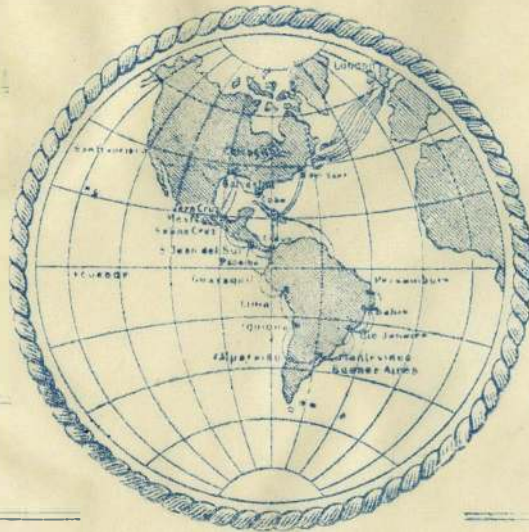
Fernando Torreblanca.
México, D.F.

Muebles embarcados el quince de Noviembre.

S. Karpen & Bros.

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA. 109

ESTADOS UNIDOS Y EUROPA



"VIA GALVESTON"

No.	PALABRAS	M. M.	HORA	CARGOS
-----	----------	-------	------	--------

NOMBRE Y DESTINO: S. Karpen and Bros. Chicago, Ills.
 Mexico City, Dec. 16, 1922.
 (In answer to their telegram 177 of to-day).

Please advise if furniture was shipped via Juárez as indicated and letter remitted with bill of lading.

Fernando Torreblanca.

CONDICIONES.

La Compañia se reserva el derecho de rechazar un telegrama aún después de haberse hecho cargo de su trasmisión, pero en tal caso devolverá al expedidor la cantidad que satisfizo para su trasmisión. Si un telegrama no llegase a su destino por consecuencia de descuido o negligencia de la Compañia o de sus empleados, mientras que el telegrama se hallaba a su cargo, se devolverá al expedidor la cantidad que hubiese satisfecho por su trasmisión. Sin perjuicio de la devolución de que se hace mérito en la cláusula que antecede, la Compañia no responderá de las pérdidas, daños o perjuicios resultantes de la falta de trasmisión o entrega de un telegrama, o de retraso o error que se verifique en la trasmisión o entrega del mismo, cualquiera que sea la causa que hay motivado tal falta de trasmisión o de entrega atraso o error. Para los efectos de estas condiciones la responsabilidad de la Compañia por motivo de la trasmisión de un telegrama cesará absolutamente desde el momento en que lo confie en cualquier punto de su tránsito a otra red de servicio, o línea telegráfica, que sea de propiedad o bajo la dirección de cualquiera empresa o autoridad que no esté subordinada exclusivamente a la Compañia, reservándose al efecto el más amplio poder, aún cuando el servicio de aquella se haga en todo o en parte en conexión con el de esta.

Si viese trasmitir el anterior telegrama de conformidad con las condiciones precedentes a las cuales consiento en someterme.

Firma del Expedidor _____ Domicilio _____

F. 5
110

COMPAÑIA TELEGRAFICA MEXICANA

VIA GALVESTON

Comunicación rápida entre oficinas de la Compañía, Centro y Sud América, Los Estados Unidos y todas partes de Europa, etc.

LA HELVETIA.-MEX.

ESQ AV. INDEPENDENCIA Y SAN JUAN DE LETRAN.

VERACRUZ, CALLE DE LA INDEPENDENCIA NUM. 1.

Fecha.....

70 CHICAGO ILL 5 KH

FERNANDO TORREBLANCA MEXICOCITY

Muebles embarcados via Juarez - Escribimos

FURNITURE SHIPPED VIA JUAREZ WRITING



S KARPEN AND BROS

*Telegrafiar al Administrador
de C. Juarez, preguntandole si ha
recibido muebles enviados por S. Karpen & Bros.
de Chicago, Ills.*

10.44AMFA



LA RECTIFICACION DE PALABRAS DUDOSAS, DEBERA SOLICITARSE POR MEDIACION DE LA COMPAÑIA QUIEN SE ENCARGARA DE OBTENERLA SIN ESTIPENDIO ALGUNO.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



TELEGRAFOS NACIONALES

PUBLICA
 México, D. F.
 DIC-19-1928
 Departamento Telegráfico

Do. r

Telegrama recibido en México, D. F.

833 M

41 C. Juarez Chih 19 dic 9 mo 9.3.08 of d 17.40. 19.45.

Presidente República.

37.- Remití efecto refierese su mensaje de hoy. Consul.

Pesqueira.

Muebles Paris

[Handwritten signatures and scribbles]

Todo telegrama debe llevar el selio de la oficina

1/2 IN

Telegrama.

Dic. 20 de 1922

Alfonso Pesqueira.
Consulado México.-
Ciudad Juárez, Chih.

SF - L. 320 - Agradézcole envío, que anúnciame en telegrama diecinueve actual, número treintisiete.-
Afectuosamente.

Presidente República,
Alvaro Obregón.

Telegrama.

Dic. 20 de 1922

Admor. Aduana.-
Cn. Juárez, Chih.

[Handwritten signature and scribbles, possibly 'M. Carr']

~~137 - L. 858~~ - Suplícole informarme si han recibí-
dose esa Aduana, unos muebles consignados al sus-
crito, que remítanme señores Karpen and Bros., de
Chicago, Ill.- Afectuosamente.

F. Torreblanca,
Secretario Particular.

PALACIO NACIONAL.

22 de diciembre de 1922.

833-T-13

ARCHIVO

Señor Paulino Guerrero,
Administrador de la Aduana.
CIUDAD JUAREZ,- Chih.

Muy estimado y fino amigo:-

Los señores S. Karnen and
Bros. de Chicago, Illinois, me comunican que acaban
de remitirme, Vía Ciudad Juárez, unos muebles a mi
consignación.

Por lo tanto me permito -
dirigir a usted la presente para suplicarle se sirva
ordenar el pronto despacho de dicho envío por esa --
Aduana de su cargo.

Sin otro particular y an-
ticipándole las debidas gracias, me repito su amigo-
afectísimo y Atto. S.S.,

d.



COMPAÑIA TELEGRAFICA MEXICANA

VIA GALVESTON

Comunicación rápida entre oficinas de la Compañía, Centro y Sud América, Los Estados Unidos y todas partes de Europa, etc.

LA HELVETIA-MEX.

ESQ AV INDEPENDENCIA Y SAN JUAN DE LETRAN.

VERACRUZ, CALLE DE LA INDEPENDENCIA NUM. 1.

Fecha..... ENE - 4 1923

513

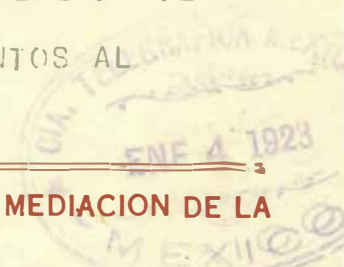
833-M

BERLIN 72 RADIO W

TOVREBLANCO PALAIS NATIONAL MEXICO

MUEBLES SALA RECAMARA COMEDOR DESPACHO BANO COCINA INCLUYENDO
LAMPARAS CORTINAS ALFOMBRAS ROPA CAMAS CREO USTED NECESITA 35
MILIONES B MEREOS EQUIVELENTES COTISECION HOY 9500 PESOS
VENDEDOS INFORMAME OBTENDRIASE PESCUENTO CONSIDERABLE SOLI-
CITANDO ESCENSION FUERTE IMPUESTO EXPORTECION REPRESENTANTE
SOLREINO AQUI DOCTOR CATUREGLI OFRECE ULTIMAR ASUNTOS AL
RECIBIR SUS INDICACIONES

LA RECTIFICACION DE PALABRAS DUDOSAS, DEBERA SOLICITARSE POR MEDIACION DE LA
COMPAÑIA QUIEN SE ENCARGARA DE OBTENERLA SIN ESTIPENDIO ALGUNO.



116
COMPAÑIA TELEGRAFICA MEXICANA
VIA GALVESTON

Comunicación rápida entre oficinas de la Compañía, Centro y Sud América, Los Estados Unidos y todas partes de Europa, etc.

LA HELVETIA.-MEX.

ESQ AV INDEPENDENCIA Y SAN JUAN DE LETRAN.

VERACRUZ, CALLE DE LA INDEPENDENCIA NUM. 1.

Fecha

ENE - 4 1923

513 2

PUNTO ENTREGARAN PEDIDO TREINTA DIAS AQUI PUNTO ENCONTRAREME
DISPOSICION HOTEL DOM KOELN GUSTOSO ENVIARELE INFORMER DE
OTRO PAIS SI DESCALOS AFECTUOSAMENTE

MORONES



10.13PJA

LA RECTIFICACION DE PALABRAS DUDOSAS, DEBERA SOLICITARSE POR MEDIACION DE LA COMPAÑIA QUIEN SE ENCARGARA DE OBTENERLA SIN ESTIPENDIO ALGUNO.

117
MORONES. HOTEL DOM KOELN. BERLIN.

JAN. 10th. 1923.

SP. A.397.- ENTERRADO CABLE CUATRO. ESTIMARELE PROPORCIONAR
ME MISMO DATOS OTRO PAIS, EXCEPTUANDO MUEBLES.
TORREBLANCA.

EFC.-

Envuellos para Sr. Fomela

733-77

Luis n

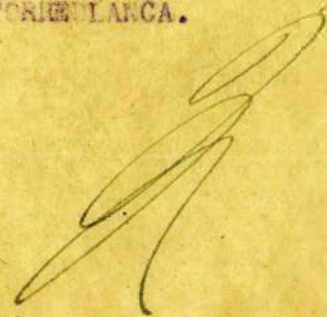
MOROSIS. HOTEL DOM KOELN. BERLIN.

JAN. 10th. 1923.

SP. A.397.- ENTERRADO CABLE CUATRO. ESTIMABLE PROPORCIONAL

ME MISMO DATOS OTRO PAIS, EXCEPTANDO ~~LOS~~

TORREBLANCA.



ETC.-



PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA TELEGRAFOS

MEMORANDUM

México, D. F., ~~12 Enero de 1923.~~

No.

Cable.

Núm 103 México D F 11 Enero 1923. Morones Hotel Domhotel BERLIN

En mensaje arriba citado
Sirvanse hacer la siguiente anotación:
"ENTREGUESSE LEGACIONEX"

Pueden cargarnos el importe de este servicio. Refierome su **SCR 47**
Atenta.

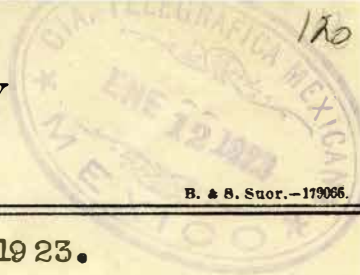
PRESIDENCIA REPUBLICA
México, D. F.
ENE 12 1923
Departamento Telefónico

Entregarse a Legacion Mex.

MEXICAN TELEGRAPH COMPANY

SERVICE

PA



B. & S. Suor.-179066.

No. SSR 47 Check re 103/11

Date México 12 de Enero de 1923.

From 3-30 pm R.

To Torreblanca Presidencia de la Republica

103 Mex 11 de Enero de 1923. Morones Hotel Dom Koeln Berlin

Muy señor nuestro:

De Berlin nos avisan que el mensaje antes citado se encuentra sin entregar, por ser desconocido el destinatario. Se trató de entregarlo al "DOMHOTEL" y al "HOTEL STADT KOELN" en donde informan que el interesado no ha llegado aun. Cualquiera corrección que Ud desee hacer al referido mensaje, debe ser por servicio pagado

Atentamente. Cable.

C/o Legacion Mex. Berlin

COMPAÑIA TELEGRAFICA MEXICANA

VIA GALVESTON

Comunicación rápida entre oficinas de la Compañía, Centro y Sud América, Los Estados Unidos y todas partes de Europa, etc.

México, D. F.
ENE 18 1923
LA HELVETIA.-MEX.

ESQ AV INDEPENDENCIA Y SAN JUAN DE LETRAN.

VERACRUZ, CALLE DE LA INDEPENDENCIA NUM. 1.

Fecha

ENE 17 1923

517 FIRENZE 39X

Muñido Morones
TORREBLANCA PALACIO NACIONAL MEXICO

833. 7745

VIENA VENICIA FLORENCIA ENCARGO 70 POR CIENTO MAS COTIZACION BERLÍN
ENVIELE CABLE EXPLICATIVO QUE NO CONTESTOME SINCERAMENTE DISPUESTO
DETENERME BERLIN DE PASO INGLATERRA PARA ADQUIRIRIRLE LO QUE DESEE
A DISPOSICION ROMA GRAND HOTEL AFECTUOSAMENTE

MORONES

NOV 10 1923
ARCHIVO
PALACIO NACIONAL PARA AMERICANOS

COMPAÑIA TELEGRAFICA MEXICANA
ENE 17 1923

LA RECTIFICACION DE PALABRAS DUDOSAS, DEBERA SOLICITARSE POR MEDIACION DE LA COMPAÑIA QUIEN SE ENCARGARA DE OBTENERLA SIN ESTIPENDIO ALGUNO.

Copia para el Sr. J. Torralba.

712

DM

Febrero 2 de 1923.

434 ROMA 27 V.

~~833 77-8~~

HERNANDEZ, FABRILES. CIUDADELA, MEX.

Muebles

PREGUNTA TORREBLANCA RECIBIO CABLE INFORMANDO SU ENCARGO.
SI PREFIERE DETALLES PERSONALES DARSELOS RETORNO PROXIMO.
TODOS TODOS DEBE PRE GARDERLE ADQUISICIONES DUANDO DESMELAS.
SALUDOS.

LUIS.

Para contestar:

Grand Hotel.

Nápoles.



COMPAÑIA TELEGRAFICA MEXICANA

VIA GALVESTON

103

Comunicación rápida entre oficinas de la Compañía, Centro y Sud América, Los Estados Unidos y todas partes de Europa, etc.

LA HELVETIA.-MEX.

ESQ AV. INDEPENDENCIA Y SAN JUAN DE LETRAN.

VERACRUZ, CALLE DE LA INDEPENDENCIA NUM. 1

Fecha FEB 28 1923

68 BARCELONA 14 KC

HERNANDEZ FABRILES CIUDADELA MEXICO

RECOMIENDON ENVIARME RESPUESTA ASUNTO TORREBLANCA HOTEL

PALATCE MADRID SALUDOS

Luis Moron
[Handwritten signature]



10.12AM

LA RECTIFICACION DE PALABRAS DUDOSAS, DEBERA SOLICITARSE POR MEDIACION DE LA COMPAÑIA QUIEN SE ENCARGARA DE OBTENERLA SIN ESTIPENDIO ALGUNO.

LUIS MORONES. HOTEL PALACIO MADRID.

23 FEB. 1923.

SP. B. 661.-	BIGAME	SI
	ALCANZA	TIEMPO
	ENVIARLE	LISTA
	Y	EN
	TAL	CASO
	DONDE	REMITOLA.

TORREBLANCA.

92

Telegrama.

Julio 2/924.

Enrique D. Ruiz.
Cónsul Méxi co.
EL PASO, Tex.

832 T-13

SP. E. 126. -Agradezco su mensaje. -Mucho estimaréle arreglar embárguen se ~~muebles~~ y demás compras desde luego, para ver si es posible que -- mañana mismo puedan salir por tren pasajeros a ésta a mi consignación. Por conducto Relaciones sitúele mil cuatrocientos treinta dólares para que me haga favor liquidar estas cuentas. - Afnte.

+ F. TORREBLANCA.

126

Telegrama.

Mayo 11/9 25.

Arturo M. Elias.
HOUSTON, Tex.

833-T-13

Mucho agradecerémoste enviarnos catálogos amplios muebles,
inclusive recámara niño. -Caríñosamente.

FERNANDO TORREBLANCA.

833-T-13

9

AGB.

127

Oct.3.

E.D.Ruiz,
CONSUL GRAL. DE MEXICO.
El Paso, Tex.

Al Sr. Secretario:

Le ruego hacer del conocimiento del Primer Magistrado el memorándum adjunto sobre recaudación consular, del cual ha enviado copias a Contraloría, a Relaciones y al Sr. Arturo Elías. ---Se manifiesta extrañado de no haber recibido hasta ahora nuevas instrucciones respecto al ajuar de comedor que se encuentra en las oficinas del FF.CC. en esa, y cuyo flete no ha pagado por el telegrama en que el Sr. Secretario me decía que debe ser pagado por la casa remitente, a la cual se ha dirigido con ese objeto, no habiendo recibido hasta ahora contestación.

goc.

833-T-13

Oct.3.

CONSUL GENERAL DE MEXICO
EL PASO, TEXAS



Octubre 3 de 1925.

*1925
Pase y entr. amado.*

Sr. Fernando Torreblanca,
Srio. Particular del Pte. de la República,
México, D. F.

Muy estimado amigo:-

Le adjunto a la presente una carta que dirijo al señor Presidente conteniendo un interesante memorandum relativo a la recaudación consular, que le suplico muy atentamente se sirva poner en manos del señor Presidente, para que se entere de las razones expuestas en ese memorandum, --- pues creo que habrán de interesarle. Puede usted manifestar al señor Presidente que he mandado copias del mismo memorandum al señor Luis Montes de Oca, Contralor General de la Nación, al señor Lic. Aarón Sáenz, Secretario de Relaciones Exteriores y al señor Arturo Elías, nuestro Cónsul General en New York.

Mucho me ha extrañado no haber recibido hasta la fecha nuevas instrucciones de usted acerca del juego de comedor que se encuentra en los almacenes del Ferrocarril en ésta, y cuyo flete no he querido pagar, por haberme usted dicho en un mensaje que debería ser pagado este por la casa remitente. Ya me dirigí a la citada casa, pero hasta la fecha no han enviado ellos el importe del flete, y tan solo espero esto, para enviarle inmediatamente este juego.

Aprovecho esta oportunidad para saludarlo afectuosamente y ofrecerme como siempre a sus órdenes su afmo. amigo y atto. S. S.,

11827

129

TELEGRAMA



Confirmacion

H. Veracruz, Noviembre 26 de 1925.



Sr F. Toreblanca. Secretario Particular C. Presidente de la República. Palacio Nacional.

México, D.F.

833-7-13

Número. 100

Refierome su mensaje hoy manifestandole que a su recibo ocurri Wells Fargo urgiendole despacho muebles de usted y ofrecio me mañana reexpedirales Aduana esa Capital.

Afectuosamente.
El Administrador.

E.O. Calderon.



120

TELEGRAMA

CONFIRMACION



ADUANA MARITIMA
DE VERACRUZ

H. Veracruz, NOVIEMBRE 28 de 1925.

C. FERNANDO TORREBLANCA.
SRIO. PARTICULAR PRESIDENTE REPUBLICA.
PALACIO NACIONAL.
MEXICO. D.F.

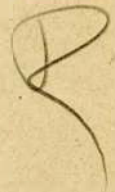


833-1-13

ADMINISTRACION. 2203.- Con relación suya veintitres actual, comunique que en carros ferrocarril mexicano números 8110 y 8114 embarcáronse sus muebles para la Aduana de Importación. Salúdolo atentamente.

EL ADMINISTRADOR.


Enrique O. Calderón.



M. b.

131

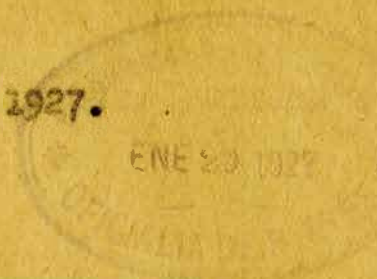


SECRETARÍA DE HACIENDA
CREDITO PUBLICO
OFICINA FEDERAL DE HACIENDA
EN
VERACRUZ

TELEGRAMA OFICIAL.

Confirmación

Veracruz, Enero 15 de 1927.



Señor Fernando Torreblanca.

Palacio Nacional.

México, D.F.

Sección Aduanal Núm. 3

833. T-13

Por Express ayer y consignada Aduana Importación remitiose caja muebles, refiérese su telegrama 7 actual.

p. Jefe Oficina Federal Nda
El Contador.

M

Esiquiel Mendoza.



R

FEB. 11.-

SECRETARIA DE HACIENDA.-

Depto. Admtivo. Sec. Varios. No.7-4949-2666.

132

Al Sr. Presidente.-

Exp 833-T-13

Enterado de su oficio 764, Exp.833-T-13, de 20 de enero ppdo, relativo a la cuenta de gastos No. 5. por --- \$ 20.21., que gastó la Aduana de Veracruz en la reexpedición de 6 cajas de muebles.-

efo

*Aut
Preston
Jan. 20/27*



134

Número divisorio

Interesados u objetivos

Contenido

Número del expediente

Ubicación

Observaciones

Torreblanca

Fernando

Ano' Part -

Muebles para

Hacer las unidades

Palacio Nacional a de de 192

EL OFICIAL PRIMERO, ENCARGADO DE LA MESA

Will

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
SECRETARIA PARTICULAR

125.
DEPARTAMENTO DE ARCHIVOS
MESA 2a.

Número divisorio

833-T-13

Interesados u objetivos

tenido

Ref. en aut. no

Número del expediente

Ubicación

en dr.

Observaciones

Palacio Nacional, a

de

de 192

EL OFICIAL PRIMERO ENCARGADO DE LA MESA